



1ST SESSION, 37TH LEGISLATURE, ONTARIO
49 ELIZABETH II, 2000

1^{RE} SESSION, 37^E LÉGISLATURE, ONTARIO
49 ELIZABETH II, 2000

Bill 166

Projet de loi 166

**An Act respecting
accountability for barriers
impeding people with
disabilities from full
participation in the life
of Ontario**

**Loi concernant la responsabilité
à l'égard des obstacles qui entravent
la pleine participation
des personnes handicapées
à la vie de l'Ontario**

Mr. Parsons

M. Parsons

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading December 14, 2000
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{RE} lecture 14 décembre 2000
2^E lecture
3^E lecture
Sanction royale



EXPLANATORY NOTE

The purpose of the Bill is to foster and promote the accountability of the Government of Ontario concerning its broken and unkept promises to enact a strong and effective *Ontarians with Disabilities Act*.

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi a pour objet de favoriser et de promouvoir la responsabilisation du gouvernement de l'Ontario à l'égard de sa promesse non tenue d'édicter une loi sur les personnes handicapées de l'Ontario qui soit forte et efficace.

**An Act respecting
accountability for barriers
impeding people with
disabilities from full
participation in the life
of Ontario**

**Loi concernant la responsabilité
à l'égard des obstacles qui entravent
la pleine participation
des personnes handicapées
à la vie de l'Ontario**

Preamble

Ontario has at least 1.5 million people with disabilities. Everyone either now has a disability, or has someone near and dear to them who has a disability, or will acquire a disability during his or her lifetime.

People with disabilities in Ontario face barriers in access to employment, services, goods, facilities and accommodation. All Ontarians will benefit from the removal of these barriers, thereby enabling these persons to enjoy equal opportunity and full participation in the life of the province.

It is the shared responsibility of everyone in Ontario to identify, remove and prevent the barriers to the full participation of persons with disabilities. Identifying, preventing and removing those barriers will increase the contribution of persons with disabilities to the economic and social life of the province. To allow existing barriers to remain and new barriers to be created inflicts serious hardships and costs on Ontario and Ontarians, including those who have a disability now and those who do not yet have a disability.

During the 1995 election, Premier Mike Harris promised in a letter to the Ontarians with Disabilities Act Committee dated May 24, 1995 to,

- (a) enact the *Ontarians with Disabilities Act* in its first term in office; and
- (b) work together with members of the Ontarians with Disabilities Act Committee, amongst others, in the development of such legislation.

A strong and effective *Ontarians with Disabilities Act* is needed to achieve a barrier-free Ontario. Voluntary efforts at removing and preventing these barriers have been tried for decades, and do not work to achieve this goal.

This Legislature unanimously passed resolutions on May 16, 1996, October 29, 1998 and November 23, 1999 which, taken together, call for the enactment of an *Ontarians with Disabilities Act* that is strong and effective.

Préambule

L'Ontario compte au moins 1,5 million de personnes handicapées. Chacun est présentement handicapé, a un proche qui l'est, ou le deviendra au cours de sa vie.

Les personnes handicapées de l'Ontario font face à des obstacles en matière d'accès à l'emploi, aux services, aux biens, aux installations et au logement. Tous les Ontariens et les Ontariennes bénéficieront de l'élimination de ces obstacles, qui permettra aux personnes handicapées de jouir de chances égales et de la pleine participation à la vie de la province.

Chacun en Ontario partage la responsabilité de repérer, d'éliminer et de prévenir les obstacles à la pleine participation des personnes handicapées pour augmenter leur contribution à la vie socio-économique de la province. Il résulterait du maintien des obstacles actuels et de la création de nouveaux obstacles des difficultés graves et des coûts importants pour l'Ontario et ses habitants, y compris ceux qui sont handicapés aujourd'hui et ceux qui ne le sont pas encore.

Au cours des élections de 1995, le premier ministre Mike Harris, dans sa lettre du 24 mai 1995 adressée au comité appelé Ontarians with Disabilities Act Committee, a promis ce qui suit :

- a) d'édicter la *Loi sur les personnes handicapées de l'Ontario* au cours de son premier mandat;
- b) de collaborer notamment avec les membres du comité à l'élaboration d'une telle loi.

Une loi sur les personnes handicapées de l'Ontario qui soit forte et efficace est nécessaire pour éliminer les obstacles en Ontario. Les initiatives volontaires des dernières décennies pour éliminer et prévenir ces obstacles ne parviennent pas à atteindre ce but.

Le 16 mai 1996, le 29 octobre 1998 et le 23 novembre 1999, la Législature a adopté à l'unanimité des résolutions qui, ensemble, demandent l'édiction d'une loi sur les personnes handicapées de l'Ontario qui soit forte et efficace.

A strong and effective *Ontarians with Disabilities Act* has not been enacted. Over his five and a half years in office, Premier Mike Harris has repeatedly and consistently refused to meet with the Ontarians with Disabilities Act Committee, the province-wide coalition with whom he had promised to work together to develop this promised legislation.

For more than five and a half years since taking office, the current Government has allowed new barriers to be created that block persons with disabilities from fully participating in Ontario life, including barriers which have been paid for, in whole or in part, by Ontario taxpayers' dollars.

It is especially important that the Government of Ontario be accountable to the public for its promises and its action or inaction on those promises, including promises to enact a strong and effective *Ontarians with Disabilities Act*.

Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Government accountability for using public money to create new barriers

1. Where any new barrier to the full participation of people with disabilities in employment, goods, services, accommodation or facilities in Ontario is created after this Act comes into force with the assistance of any expenditure, contribution, grant or other payment by or on behalf of the Government of Ontario or any Ministry or agency thereof, the persons involved in the creation of that barrier shall post as near as reasonably practicable to that barrier in plain view for ready viewing by the public a sign in legible, accessible lettering which bears the following:

“Your Ontario Tax Dollars At Waste — This is a New Barrier Impeding Ontarians with Disabilities, which Premier Mike Harris Helped Finance with Your Tax Dollars.”

Accountability in Government advertising

2. In any advertisement of programs or activities of the Ontario Government, or any Ministry or agency thereof, published in any newspaper or broadcast on any television or radio broadcast that is paid for, directly or indirectly, in whole or in part, by Ontario taxpayers' dollars, the following words shall be prominently displayed in print and in the spoken word, as the case may be, and in closed captioning:

“This advertisement is brought to you by the Ontario Government, which has broken its promises to enact a strong and effective *Ontarians with Disabilities Act*.”

Commencement

3. (1) This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

Une telle loi n'a pas été édictée. Au cours de ses cinq ans et demi au pouvoir, le premier ministre Mike Harris a toujours refusé de rencontrer les représentants du comité appelé *Ontarians with Disabilities Act Committee*, regroupement provincial avec lequel il avait promis de collaborer pour élaborer la loi promise.

Depuis son arrivée au pouvoir il y a plus de cinq ans et demi, le gouvernement actuel a permis la création de nouveaux obstacles qui empêchent les personnes handicapées de participer pleinement à la vie de l'Ontario, y compris des obstacles payés en tout ou en partie avec l'argent des contribuables de l'Ontario.

Il est très important que le gouvernement de l'Ontario soit responsable devant le public à l'égard de ses promesses et des mesures qu'il a prises ou n'a pas prises à cet égard, y compris la promesse d'édicter une loi sur les personnes handicapées de l'Ontario qui soit forte et efficace.

Pour ces motifs, Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

Responsabilité du gouvernement : utilisation de fonds publics pour créer de nouveaux obstacles

1. Lorsqu'un nouvel obstacle à la pleine participation des personnes handicapées en matière d'accès à l'emploi, aux biens, aux services, au logement ou aux installations est créé en Ontario, après l'entrée en vigueur de la présente loi, au moyen de dépenses engagées, de contributions ou de subventions consenties ou d'autres paiements effectués par le gouvernement de l'Ontario ou un de ses ministères ou organismes, ou en leur nom, les personnes qui participent à la création de l'obstacle posent, aussi près que raisonnablement possible de l'obstacle et dans un lieu bien en vue du public, une affiche ou un panneau portant ce qui suit en lettrage clair et lisible :

«Des impôts gaspillés — Nouvel obstacle nuisant aux personnes handicapées de l'Ontario et financé en partie par le premier ministre Mike Harris avec vos impôts.»

Responsabilité : publicités du gouvernement

2. Dans toute publicité sur les programmes ou activités du gouvernement de l'Ontario ou d'un de ses ministères ou organismes qui est publiée dans un journal, télédiffusée ou radiodiffusée et qui est payée directement ou indirectement et en tout ou en partie avec l'argent des contribuables de l'Ontario, ce qui suit figure en évidence par écrit ou verbalement, selon le cas, et en sous-titre codé dans le cas des publicités télédiffusées :

«Cette publicité vous est présentée par le gouvernement de l'Ontario, qui a brisé sa promesse d'édicter une loi sur les personnes handicapées de l'Ontario qui soit forte et efficace.»

Entrée en vigueur

3. (1) La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Duration

(2) This Act shall remain in force until a strong and effective *Ontarians with Disabilities Act* complying with the unanimous resolutions of the Legislative Assembly of Ontario passed on May 16, 1996, October 29, 1998 and November 23, 1999 is enacted and comes into force.

Short title

4. The short title of this Act is the *Promise Made Promise Broken Act, 2000*.

Durée

(2) La présente loi demeure en vigueur jusqu'à l'édiction et l'entrée en vigueur d'une loi sur les personnes handicapées de l'Ontario qui soit forte, efficace et conforme aux résolutions adoptées à l'unanimité par l'Assemblée législative de l'Ontario le 16 mai 1996, le 29 octobre 1998 et le 23 novembre 1999.

Titre abrégé

4. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2000 sur une promesse non tenue*.